

CRAFTSMAN®

OWNER'S MANUAL ELECTRIC SOLDERING GUN

MODEL NUMBERS

113.540440 113.540460
113.540450 113.540470

Model number may be found on
the soldering gun.

You should record the model number in a
safe place for future use.

Craftsman One Year Full Warranty

If this Craftsman product fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, return it to any Sears store or other Craftsman outlet in the United States for free replacement.

This warranty applies for only 90 days from the date of purchase if this product is ever used for commercial or rental purposes.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

SAFETY INSTRUCTIONS TO OPERATOR

▲ WARNING: Read and understand this owner's manual before using soldering gun. Unsafe operation and improper maintenance can cause burns to body or eyes, electric shock, health issues, damage to the tool, fire, or explosion.

▲ WARNING: Some Craftsman Soldering Guns are provided with solder. This solder may contain metals or chemicals that may be toxic if inhaled. Do not inhale dust, smoke, or fumes when operating.

▲ WARNING: Solder containing lead must never be used for plumbing applications. This soldering gun is not intended for plumbing connections and, if used for this application, will likely result in poor quality plumbing joints.

▲ WARNING: To avoid injury, do not use tips containing copper with following soldering guns: 54044, 54045, 54046 and 54047. Use only Craftsman tips specified.

SAFETY INSTRUCTIONS TO OPERATION AND MAINTENANCE

1. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.
2. Arrange a secure resting place on your worktable where the tip will never contact a flammable surface, your body, or the power cord. With a peak temperature of about 1000°F, the tip may remain hot for several minutes after you release the trigger switch.
3. To reduce the risk of burns, remove excess hot molten solder from the tip by wiping with a damp cloth, damp sponge, or solder brush made for that purpose. Never swing the gun.
4. To protect eyes from splatter, wear safety goggles meeting requirements of ANSI Z87.1 (shown on safety goggle package).
5. To reduce the risk of destroying the tool, observe the 20% "On" time duty cycle rating of a soldering gun. This rating means a maximum of 1 minute of "On" time over 5 minutes total time. Never tie down the trigger switch.
6. To reduce the risk of respiratory, eye, or skin irritation, keep your head out of the soldering fumes.
7. To reduce the risk of electrical shock, fire, injury, or explosion, work only in surroundings that are dry, and are free from flammable materials including vapors and liquids.
8. After use, unplug the power cord and let tip cool down. Store soldering gun in a dry secure place, out of the reach of children.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

Assembly

1. Soldering Gun comes complete with solder tip(s).
2. Loosen screws located on the front of the soldering tool using a #2 Phillips screwdriver.
3. Insert solder tip into openings and tighten down the screws.

Operation

Using Soldering Gun

1. Screws holding tip must always be snug for soldering gun to function properly. Use a #2 Phillips screwdriver to tighten screws when necessary. To avoid stripping screws, be careful not to over-tighten.
2. Clean the surfaces to be soldered together to insure a good bond. Use a wire brush or sandpaper to remove paint, varnish, or rust. To remove oil or grease, use alcohol.

▲ WARNING: To reduce the risk of fire, burns, or toxic vapors, do not use solvents other than alcohol for oil or grease removal.

3. Select the proper solder type. Rosin core solder is recommended for work on electrical items such as PC boards, radio and TV kits, model railroads, etc. The rosin, or flux, as it is sometimes called, helps clean the soldering joint as the solder is being melted and helps in the bonding process.

Another type of solder is ACID core solder. Do not use acid core solder when soldering electrical connections. Damage to electrical components may result. Acid core solder is recommended when soldering some types of steel plates together, but not for electrical connections.

4. For best results, tin the tip of the soldering gun with a coating of rosin core solder. This is done by cleaning the tip with steel wool, then pulling the trigger to heat the tip and then applying a light coating of new solder to the tip. Excess solder may be removed with a solder brush, damp sponge or damp cloth.
5. When soldering, hold soldering gun tip to the two surfaces (the "joint") to be soldered at the same time. Pull trigger to apply heat to the joint. It takes approximately 12 seconds for the tip to reach soldering temperature. Apply solder to the joint, NOT to the TIP, but close to the tip. When the surfaces are sufficiently heated, the solder will flow into the joint. Do not apply too much solder to the joint. Use just enough to give strength and a good appearance.
6. Release trigger of gun and set soldering gun in a safe position to cool.

IMPORTANT: Remember to use your soldering gun with a 20% duty cycle. Never use it continuously for more than one minute without letting it cool for 4 minutes. Never tie down the trigger expecting the tip to remain at peak temperature for soldering. This will damage the tip and the remainder of the soldering gun.

Maintenance

Taking Care of Your Soldering Gun

▲ WARNING: To avoid burns or electrical shock, always unplug the soldering gun and allow to cool before servicing.

Keep tip screws snug. Periodically inspect the tip screws for looseness and tighten when necessary. However, to avoid stripping screws, do not over-tighten.

Keep the soldering tip clean. Use steel wool or very fine sandpaper to clean.

Tin tip before using. Refer to Step 4 of *Operation*.

Changing Tip

1. Remove tip after loosening both screws holding tip.
2. Insert new tip and tighten screws. To avoid stripping screws, do not over tighten.

NOTE: Soldering gun is not serviceable except to replace tips. Some models are provided with a light. If the light burns out, replace it with a 2.25V bulb (G.E. type 222X or equivalent). The use of non-recommended tips may result in improper tip temperatures and damage to the gun.

Replacement Tips Available through Sears Service Center

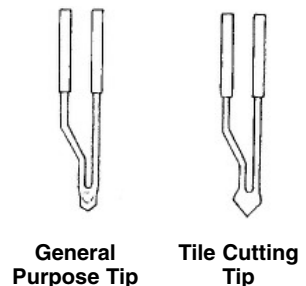
▲ WARNING: To reduce the risk of injury or damage to soldering gun, do not use tips containing copper with the following soldering guns: 54044, 54045, 54046 and 54047. Use only the specified Craftsman tips.

54024

Containing one each of the tips at right, fits soldering guns:

54044

54045

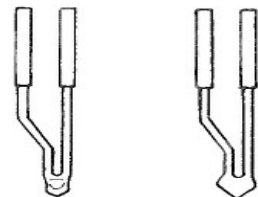


54026

Containing one each of the tips at right, fits soldering guns:

54046

54047



Troubleshooting

Trouble	Probable Cause	Action
Tip does not heat although unit is plugged in and trigger is depressed.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tip screws are loose. 2. Tip cracked or broken. 3. Tip is dirty. 	Unplug gun from power receptacle <ol style="list-style-type: none"> 1. Tighten tip screws. 2. Replace with new tip. 3. Clean tip with steel wool or fine sandpaper.

CRAFTSMAN®

MANUAL DEL USUARIO PISTOLA SOLDADORA ELÉCTRICA

NÚMEROS DE MODELO

113.540440 113.540460
113.540450 113.540470

El número de modelo se puede encontrar en la pistola soldadora.

Usted debe anotar el número de modelo en un lugar seguro para uso futuro.

Garantía de un año completo de Craftsman

Si este producto Craftsman falla debido a un defecto de material o de fabricación dentro del plazo de un año a partir de la fecha de compra, devuélvalo a cualquier tienda Sears u otro punto de venta Craftsman en los Estados Unidos para obtener un reemplazo gratis.

Esta garantía se aplica solamente durante 90 días a partir de la fecha de compra si este producto se utiliza alguna vez para fines comerciales o de alquiler.

Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL OPERADOR

▲ ADVERTENCIA: Lea y entienda el manual del usuario antes de utilizar la pistola soldadora. Una utilización insegura y un mantenimiento incorrecto pueden causar quemaduras en el cuerpo o los ojos, descargas eléctricas, problemas de salud, daños a la herramienta, incendio o explosión.

▲ ADVERTENCIA: Algunas pistolas soldadoras Craftsman se suministran con soldadura. Esta soldadura puede contener metales o sustancias químicas que pueden ser tóxicos si se inhalan. No inhale polvo, humo o vapores cuando utilice la pistola.

▲ ADVERTENCIA: No se debe utilizar nunca la soldadura que contenga plomo para aplicaciones de plomería. Esta pistola soldadora no está diseñada para conexiones de plomería y, si se utiliza para esta aplicación, probablemente producirá uniones de plomería de mala calidad.

▲ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, no utilice puntas que contengan cobre con las siguientes pistolas soldadoras: 54044, 54045, 54046 y 54047. Utilice únicamente las puntas Craftsman especificadas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO Y MANTENIMIENTO

1. Este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro). Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista calificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.
2. Disponga un lugar de apoyo seguro en la mesa de trabajo, donde la punta nunca entre en contacto con una superficie inflamable, el cuerpo del operador o el cable de alimentación. Con una temperatura máxima de aproximadamente 1000 °F, la punta puede permanecer caliente durante varios minutos después de que usted suelte el interruptor gatillo.
3. Para reducir el riesgo de quemaduras, retire el exceso de soldadura derretida caliente de la punta, recojiéndola con un paño húmedo, una esponja húmeda o un cepillo para soldadura hecho para ese fin. No haga oscilar nunca la pistola.
4. Para proteger los ojos contra las salpicaduras, use anteojos de seguridad que cumplan con los requisitos de ANSI Z87.1 (mostrados en el paquete de los anteojos de seguridad).
5. Para reducir el riesgo de destruir la herramienta, cumpla con la capacidad nominal de ciclo de servicio "encendido" del 20% de una pistola soldadora. Esta capacidad nominal significa un máximo de 1 minuto de tiempo de "encendido" por un tiempo total de 5 minutos. No sujete nunca el interruptor gatillo.
6. Para reducir el riesgo de irritación respiratoria, de los ojos o la piel, mantenga la cabeza fuera de los humos de la soldadura.
7. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendio, lesiones o explosión, trabaje solamente en lugares que estén secos y libres de materiales inflamables, incluyendo vapores y líquidos.
8. Después del uso, desenchufe el cable de alimentación y deje que la punta se enfríe. Almacene la pistola soldadora en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

Ensamblaje

1. La pistola soldadora viene completa con puntas de soldar.
2. Afloje los tornillos ubicados en la parte delantera de la herramienta soldadora utilizando un destornillador Phillips No. 2.
3. Inserte la punta de soldar en las aberturas y apriete los tornillos.

Funcionamiento

Utilización de la pistola soldadora

1. Los tornillos que sujetan la punta deben estar siempre bien ajustados para que la pistola soldadora funcione correctamente. Utilice un destornillador Phillips No. 2 para apretar los tornillos cuando sea necesario. Para evitar dañar los tornillos, tenga cuidado de no apretarlos excesivamente.
2. Limpie las superficies que se vayan a soldar para asegurar una buena unión. Utilice un cepillo de alambre o papel de lija para quitar la pintura, el barniz o el óxido. Para quitar aceite o grasa, utilice alcohol.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, quemaduras o vapores tóxicos, no utilice solventes que no sean alcohol para quitar aceite o grasa.

3. Seleccione el tipo de soldadura apropiada. Se recomienda soldadura de núcleo de colofonia para trabajar en artículos eléctricos tales como paneles de PC, kits de radio y TV, maquetas de trenes, etc. La colofonia, o fundente, como se le llama a veces, ayuda a limpiar la junta de soldadura a medida que la soldadura se derrite y ayuda en el proceso de unión.

Otro tipo de soldadura es la soldadura de núcleo ÁCIDO. No utilice soldadura de núcleo ácido cuando suelde conexiones eléctricas. El resultado podría ser daños a los componentes eléctricos. Se recomienda soldadura de núcleo ácido cuando se sueldan algunos tipos de placas de acero, pero no para conexiones eléctricas.

4. Para obtener los mejores resultados, estañe la punta de la pistola soldadora con una capa de soldadura de núcleo de colofonia. Esto se hace limpiando la punta con lana de acero y apretando luego el gatillo para calentar la punta y aplicando a la punta una capa ligera de soldadura nueva. El exceso de soldadura se debe quitar con un cepillo para soldadura, una esponja húmeda o un paño húmedo.
5. Cuando suelde, sujete la punta de la pistola soldadora en las dos superficies (la "junta") que se vayan a soldar al mismo tiempo. Apriete el gatillo para aplicar calor a la junta. Aproximadamente tarda 12 segundos para que la punta alcance la temperatura de soldar. Aplique soldadura a la junta, NO a la PUNTA, pero cerca de la punta. Cuando las superficies estén suficientemente calientes, la soldadura fluirá al interior de la junta. No aplique demasiado soldadura a la junta. Utilice sólo suficiente para dar resistencia y un buen aspecto.
6. Suelte el gatillo de la pistola y coloque la pistola soldadora en una posición segura para que se enfríe.

IMPORTANTE: Recuerde utilizar la pistola soldadora con un ciclo de servicio del 20%. No la utilice nunca continuamente por más de un minuto sin dejar que se enfríe durante 4 minutos. No sujete nunca el gatillo esperando que la punta permanezca a la temperatura máxima para soldar. Esto dañará la punta y el resto de la pistola soldadora.

Resolución de problemas

Problema	Causa probable	Medida
La punta no se calienta, aunque la unidad está enchufada y el gatillo está oprimido.	<ol style="list-style-type: none">1. Los tornillos de la punta están flojos.2. Punta agrietada o rota.3. La punta está sucia.	<p>Desenchufe la pistola del tomacorriente</p> <ol style="list-style-type: none">1. Apriete los tornillos de la punta.2. Reemplace la punta con una punta nueva.3. Limpie la punta con lana de acero o papel de lija fino.

Mantenimiento

Cuidado de la pistola soldadora

▲ ADVERTENCIA: Para evitar quemaduras o descargas eléctricas, desenchufe siempre la pistola soldadora y deje que se enfríe antes de hacerle servicio de ajustes y reparaciones.

Mantenga bien apretados los tornillos de la punta. Revise periódicamente los tornillos de la punta para comprobar si están flojos y apriételos cuando sea necesario. Sin embargo, para evitar dañar los tornillos, no los apriete excesivamente.

Mantenga limpia la punta soldadora. Utilice lana de acero o papel de lija muy fino para limpiarla.

Estañe la punta antes de utilizarla. Consulte el Paso 4 de **Funcionamiento**.

Cambio de la punta

1. Retire la punta después de aflojar los dos tornillos que la sujetan.
2. Inserte una punta nueva y apriete los tornillos. Para evitar dañar los tornillos, no los apriete excesivamente.

NOTA: No se puede hacer servicio de ajustes y reparaciones a la pistola soldadora, excepto para reemplazar las puntas. Algunos modelos están equipados con una luz. Si la luz se quema, reemplácela con una bombilla de 2.25 V (G.E. tipo 222X o equivalente). El uso de puntas no recomendadas puede causar temperaturas inapropiadas de la punta y daños a la pistola.

Puntas de reemplazo disponibles a través del Centro de Servicio Sears

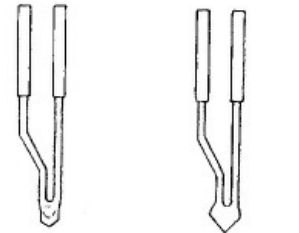
▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones o daños a la pistola soldadora, no utilice puntas que contengan cobre con las siguientes pistolas soldadoras: 54044, 54045, 54046 y 54047. Utilice únicamente las puntas Craftsman especificadas.

54024

Contiene una de cada punta de la derecha, compatible con las pistolas soldadoras:

54044

54045



Punta de uso general

Punta para cortar baldosa

54026

Contiene una de cada punta de la derecha, compatible con las pistolas soldadoras:

54046

54047

